



www.exo-terra.com



## HEAT MAT

Operating Instructions

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Manual de Instrucciones

Istruzioni per il funzionamento

Gebruiksaanwijzing

PT2031 · PT2032 · PT2033 · PT2034

# INDEX

ENGLISH	3
FRANÇAIS	10
DEUTSCH	18
ESPAÑOL	25
ITALIANO	32
NEDERLANDS	39

2



EU: CE 230V 50Hz

**Heat Mat**  
PT2031 - 2032 - 2033 - 2034

## HEAT MAT Self-regulating Heat Mat

### Operating Instructions



www.exo-terra.com

Thank you for purchasing the Exo Terra® Heat Mat. Please read this operation manual carefully before use and operate according to the instructions provided for maximum safety and performance. We recommend that you keep this manual handy for future reference.

- Ideal for all glass terrariums
- Conductive heat source, increases ambient temperature
- Supports optimal thermoregulation in reptiles, amphibians and invertebrates
- Fast warm-up and self-regulating maximum temperature
- Uniform heating eliminates concentrated hotspots
- Improved Safety and automatic fail-safe
- Energy-efficient
- Rugged design and increased lifespan
- With self-adhesive backing
- IPX6 water resistant

Reptiles and amphibians are cold-blooded and naturally bask on sun-warmed surfaces in their habitats to regulate their body temperature. The Exo Terra Heat Mat creates a thermal gradient, mimicking the sun-heated surfaces for your reptile's comfort. The Self-regulating Heat Mat allows for uniform conductive heating, and thus eliminates concentrated hotspots, fostering optimal thermoregulation in reptiles, amphibians, and invertebrates. This is crucial to enhance their metabolism, appetite, digestion, and overall physical activity.

Available in 4 sizes 4W, 8W, 16W and 24W:

1. PT2031 - Heat Mat - Self-regulating Heat Mat 4W – 18 x 10 cm – 7" x 4" / 1-5 Gallon
2. PT2032 - Heat Mat - Self-regulating Heat Mat 8W – 20 x 15 cm – 8" x 6" / 10-20 Gallon
3. PT2033 - Heat Mat - Self-regulating Heat Mat 16W – 30 x 20 cm – 12" x 8" / 30-40 Gallon
4. PT2034 - Heat Mat - Self-regulating Heat Mat 24W – 45 x 20 cm - 18" x 8" / 50-60 Gallon

#### BENEFITS:

- OPTIMAL DIGESTION.
- CREATES TEMPERATURE GRADIENTS.
- STIMULATES HEAT REGULATION.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

## OPERATING INSTRUCTIONS

**READ INSTRUCTIONS THOROUGHLY PRIOR TO INSTALLATION AND OPERATION. INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS**

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### WARNING:

- To guard against injury, basic precautions should be observed, including the following.

### READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

and all important notices on the appliance before using. Failure to do so may result in personal injury or damage to the unit.

**DANGER** - For each of the following situations, do not attempt repairs yourself; return the product to an authorized service facility for service if it is still under warranty or discard the appliance:

- Do not operate the appliance if it has a damaged electrical cord or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner. Do not puncture!
- For INDOOR HOUSEHOLD USE ONLY, NOT for commercial use.
- WARNING:** For use on the exterior surface of glass tanks only.
- This appliance is NOT waterproof and MUST be protected from coming in contact with water. Do not immerse cord, plug or the device in water or another liquid.
- Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.
- Do not allow the heating surface of this heater to come into direct contact with flammable substrates.
- The power cord of this appliance is a Z type attachment and cannot be replaced; if the cord is damaged, the appliance should be discarded. Never cut the cord.
- To avoid the possibility of the appliance plug or electrical socket getting wet, position the unit to one side of a wall mounted socket to prevent water from dripping onto the socket or plug. A "drip-loop" should be arranged. The "drip-loop" is that part of the cord below the level of the socket, or the connector if an extension cord is used, to prevent water from traveling along the cord and coming into contact with the socket. If the plug or socket does get wet, DO NOT unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance. Then unplug and examine for the presence of water in the socket.
- The Heat Mat can be applied without the use of spacers (provided) when used with an Exo Terra Terrarium or other terrariums which have a bottom frame. The spacers MUST be used when no bottom frame is present to provide air space and ventilation around the heater.
- Read and observe all the important notices on the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision

or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- To avoid injury, do not contact hot surfaces.
- Always unplug an appliance from an outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. Never yank cord to pull the plug from the outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.
- Do not use the appliance for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
- Do not install or store the appliance where it will be exposed to weather or temperatures below freezing. Do not expose the unit to direct sunlight.
- If an extension cord is necessary, ensure the connection is watertight and dust proof. A cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled. The connection should be carried out by a qualified electrical installer.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

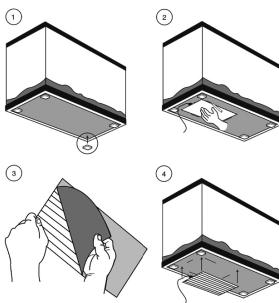
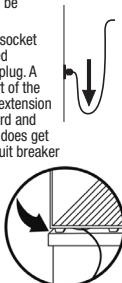
Only close adherence to these installation, electrical and maintenance guidelines will ensure the safe and efficient use of this appliance.

Always use a thermometer to monitor the inside temperatures of your terrarium. Know the temperature range for the species of animal you are keeping.

**NOTE:** It is important to leave ample "cold spots," ensuring that your animals have a variety of temperature options to regulate their body temperature effectively. This enhances their well-being and contributes to a more comfortable environment.

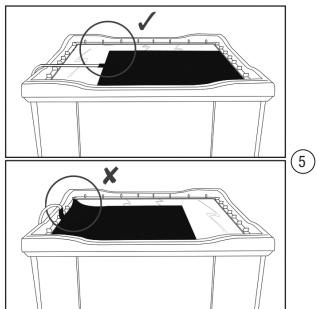
### Under-Tank Mounting

The Heat Mat should be mounted under one end of the tank and cover 1/3 to 1/2 the bottom. The entire heat mat must be adhered to the glass bottom for maximum heat transfer. No portion of the mat should overlap the glass terrarium base frame. Under no circumstances should the Heat Mat be bent or folded in any way, this may result in product failure.



**IMPORTANT:** Spacers MUST be used on terrariums without bottom frame, to assure air space and ventilation around the heater. The Heat Mat can be applied without the use of spacers when used with an Exo Terra® Terrarium or other terrariums with a bottom frame.

1. Clean the outside surface of the bottom glass.
2. Place the spacers under each corner of the tank bottom, when applicable. (image 1)
3. With the protective backing still intact, place the Heat Mat on the bottom of the tank to determine its final position (image 2).
4. Mark the position with a wax pencil or other marker.
5. Remove the protective backing (image 3) and carefully fit the Heat Mat to the bottom (image 4). Remove the white protective backing ONLY.
6. Once in place, the Heat Mat should not be removed! This will irreversibly damage the product.
7. Ensure that the tank does not press down on the electrical cord. Use the provided spacers where applicable. Put the tank on a hard surface (no carpet) like a terrarium stand or table (image 5).
8. Plug in the Heat Mat Terrarium Substrate Heater.
9. Add the substrate and decorative accessories (see Substrates and Decoration). The Heat Mat Terrarium Substrate Heater is not designed to be used without a substrate.



#### Back- or side wall mounting

The entire heat mat must be adhered to the glass side for maximum heat transfer. Under no circumstances should the Heat Mat be bent or folded in any way, this may result in product failure.

**WARNING:** Not to be used with paper or styrofoam backgrounds!

1. Clean the surface of the glass.
2. With the protective backing still intact, place the Heat Mat on the outside of the tank to determine its final position.
3. Mark the position on the background or wall with a wax pencil or other marker.

4. Remove the white protective backing and carefully fit the Heat Mat to the terrarium wall.

5. Once in place, the Heat Mat should not be removed! This will irreversibly damage the product.

6. Place the terrarium in its final location.

7. Plug in the Heat Mat Terrarium Substrate Heater.

#### Substrates

When mounted under the tank, the Heat Mat should not be used without a substrate in order to prevent reptiles from being burned. The efficiency of the Heat Mat depends on the kind of substrate used and the thickness of the layer, as some substrates are more conductive than others (see table).

SUBSTRATE THERMAL CONDUCTIVITY	
Material	(W/mK)
Granite	2.90
Sandstone	1.70
Wet Desert Sand	1.55
Wet Soil	1.50
Glass	1.38
Water	0.60
Wet Peat, Bark, Coconut Fiber	0.33
Dry Desert Sand	0.21
Dry Soil	0.20
Dry Peat, Bark, Coconut Fiber	0.08

Moistened substrates increase the humidity in the tank rapidly when heated by a Heat Mat. This is ideal for damp and warm-loving reptiles and amphibians. Make sure to use warm (30°C) water when adding it to the tank to prevent cracks in the bottom glass, as it reacts to temperature changes.

#### Decoration

**IMPORTANT:** Always place the water bowl on the opposite side of where the Heat Mat is positioned. This prevents the water from overheating and evaporating. Hiding boxes or caves should also be placed in the cold zone of the tank to promote natural behavior. Reptiles seek these hiding places to cool down and hide from warm substrates or the sun. Other decorations like rocks or wood can be placed in the warm zone (on the Heat Mat Substrate Heater) to create even more temperature zones.

#### Additional heat sources

Next to the Heat Mat several types of heating devices can be applied to create the ideal environment. In nature heat is transferred in three different ways from its source to the animal. Heat can be transferred by:

**Conduction (Heat Mat):** the transfer of heat by means of physical contact. The larger the contact area, the more efficient the heat transfer.

**Convection** (almost all heat sources create a form of convection): the movement of heat by moving air. Convection results from the differences

in the densities of the air at different temperatures. As air raises in temperature, it becomes less dense and thus lighter thereby rising above its cooler and denser counterparts, which in turn sink.

**Radiation** (Intense Basking Spot, Daylight Basking Spot, Solar Glo, Halogen Basking Spot): energy in the form of electromagnetic waves. Different forms of radiation comprise the electromagnetic spectrum and are characterized by their different wavelengths. The following types of radiation make up the electromagnetic spectrum (in order of decreasing energy and increasing wavelength): ultraviolet rays, visible light rays and infrared. The shortest wavelength forms of radiation (Infrared-A) are most penetrating.

**NOTE:** We recommend to combine the conductive heat of our Heat Mat with the radiant infrared-A heat of our Exo Terra Basking Spots. The Solar Power Density of our Basking Spots in combination with the conductive heat of our Heat Mat, allows your reptiles to thermoregulate their body temperature to achieve an optimal temperature for enhanced activity and healthy digestion of their food items. The small portion of UVA rays of the Basking Spot, also contributes to their physiological well-being and stimulates breeding behavior.

#### GUARANTEE

This product is guaranteed for defective parts and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase. This guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee is limited to repair or replacement only and does not cover consequential loss, loss or damage to livestock and personal property or damage to animate or inanimate objects, irrespective of the cause thereof. This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the unit is intended. It excludes any damage caused by unreasonable use, negligence, improper installation, tampering, abuse or commercial use. The warranty does not cover wear and tear, breakage of glass or parts which have not been adequately or correctly maintained. **THIS DOES NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS.**

#### RECYCLING



This item bears the selective sorting symbol for waste electronic and electrical equipment (WEEE). This means that the product must be handled pursuant to European Directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. For further information please contact your local or regional Authorities. Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

#### SERVICE

If you have any problems or questions about the operation of this product, please let us try to help you before you return the product to your dealer. Most problems can be resolved in store, but in the unlikely event it cannot, please return the unit with a valid proof of purchase to the retailer for a replacement under the two year warranty. When you call (e-mail or write) our Customer Service Department, please have all relevant information such as model number and/or part numbers available, as well as the nature of the problem:

#### Customer Service and Authorized Warranty Repair Service:

##### U.K.:

Rolf C. Hagen (UK) Ltd.  
California Dr, Whitwood Industrial Estate  
Castleford, West Yorkshire WF10 5QH  
mail to: <http://faa.hagencrm.com/?uk>  
Helpline Number 01977 521015. Between 9:00 AM and 5:00 PM.  
Monday to Thursday and 9:00 AM and 4:00 PM on Friday (excluding Bank Holidays).

##### Germany:

HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, 25488 Holm  
Service-Hotline: +49 (0) 4103 / 960-2000  
Montag – Freitag von 9:00 – 16:00 Uhr  
mail to: [kundenservice@rchagen.com](mailto:kundenservice@rchagen.com)

##### Spain:

Rolf C Hagen España, S.A., Avda de Beniparrell 11 y 13, P.I. L'Alteró,  
46460 Silla (Valencia)  
mail to: [info@hagen.es](mailto:info@hagen.es)

##### Malaysia:

Rolf C.Hagen (Sea) Sdn.Bhd.  
Lot 14A, Jalan 3A, Kawasan Perusahaan  
Cheras Jaya, Balakong 43200 Cheras,  
Selangor Darul Ehsan  
Tel: 603-9074 2388  
Fax: 603-9074 2389  
mail to: [customer.service-sea@rchagen.com](mailto:customer.service-sea@rchagen.com)

For general information on our whole product range, explore our websites at: [www.exo-terra.com](http://www.exo-terra.com) or [www.hagen.com](http://www.hagen.com).

##### Distributed by:

Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2  
U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.), W. Yorkshire WF10 5QH  
Germany: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm  
Spain: Rolf C Hagen España, S.A. P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)  
Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43200 Cheras, Selangor D.E.

Made in China

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

## HEAT MAT Pellicule chauffante autorégulatrice

### Mode d'emploi



Nous vous remercions d'avoir acheté le Heat Mat Pellicule chauffante autorégulatrice pour terrarium. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivre les instructions fournies pour obtenir le meilleur rendement possible, et ce, de la façon la plus sûre qui soit. Nous vous recommandons de garder ce mode d'emploi à portée de la main pour consultation ultérieure.

- Idéal pour tous les terrariums en verre
- Source de chaleur conductrice, augmente la température ambiante
- Favorise une thermorégulation optimale chez les reptiles, les amphibiens et les invertébrés
- Réchauffement rapide et température maximale autorégulée
- Chauffage uniforme éliminant les points chauds concentrés
- Sécurité améliorée et sécurité automatique
- Efficacité énergétique
- Conception robuste et durée de vie accrue
- Avec support autocollant
- Indice de protection IPX6

Les reptiles et les amphibiens ont le sang froid et se prélassent naturellement sur des surfaces chauffées par le soleil dans leur habitat pour réguler leur température corporelle. Le tapis chauffant Exo Terra crée un gradient thermique, imitant les surfaces chauffées par le soleil pour le confort de vos reptiles. Le Pellicule chauffante autorégulatrice pour terrarium permet un chauffage conductif uniforme et élimine ainsi les points chauds concentrés, ce qui favorise une thermorégulation optimale chez les reptiles, les amphibiens et les invertébrés. Ceci est essentiel pour améliorer leur métabolisme, leur appétit, leur digestion et leur activité physique générale.

Disponible en 4 tailles : 4W, 8W, 16W et 24W :

1. PT2031 - Heat Mat - Pellicule chauffante autorégulatrice 4W - 18 x 10 cm - 7" x 4" / 1-5 Gallon
2. PT2032 - Heat Mat - Pellicule chauffante autorégulatrice 8W - 20 x 15 cm - 8" x 6" / 10-20 Gallon
3. PT2033 - Heat Mat - Pellicule chauffante autorégulatrice 16W - 30 x 20 cm - 12" x 8" / 30-40 Gallon
4. PT2034 - Heat Mat - Pellicule chauffante autorégulatrice 24W - 45 x 20 cm - 18" x 8" / 50-60 Gallon

**AVANTAGES :**

- DIGESTION OPTIMALE.
- CRÉE DES GRADIENTS DE TEMPÉRATURE.
- STIMULE LA RÉGULATION THERMIQUE.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT L'INSTALLATION ET L'UTILISATION. INSTRUCTIONS RELATIVES AU RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE DES PERSONNES

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### AVERTISSEMENT :

- Pour éviter les blessures, des précautions de base doivent être prises, notamment les suivantes :

**LISEZ ET RESPECTEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE  
SÉCURITÉ** et tous les avis importants figurant sur l'appareil avant de l'utiliser. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil.

**DANGER** - Pour chacune des situations suivantes, ne tentez pas de réparer vous-même l'appareil ; renvoyez-le à un centre de service agréé s'il est encore sous garantie ou mettez-le au rebut :

- Ne pas faire fonctionner l'appareil si le cordon électrique est endommagé, s'il fonctionne mal ou s'il est tombé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Ne pas percer.
- **POUR USAGE DOMESTIQUE ET À L'INTÉRIEUR SEULEMENT, ET NON pour usage commercial.**
- **MISE EN GARDE :** Pour utilisation sur la surface extérieure des terrarium en verre seulement.
- Cet appareil N'EST PAS étanche et DOIT être protégé du contact avec l'eau. Ne pas immerger le cordon d'alimentation, la fiche ou la pellicule chauffante de substrat dans l'eau ni dans un autre liquide.
- Examiner attentivement l'appareil après l'installation. Ne pas le brancher si de l'eau se trouve sur des pièces qui ne doivent pas être mouillées.
- Ne pas laisser la surface chauffante de cette pellicule chauffante entrer en contact direct avec des substrats inflammables.
- Le cordon d'alimentation de cet appareil est de type Z et ne peut être remplacé, si le cordon est endommagé, il faut jeter l'appareil. Ne jamais couper le cordon.
- Afin d'éviter que la fiche de l'appareil ou la prise de courant entre en contact avec de l'eau, installer l'appareil à côté d'une prise de courant murale pour empêcher l'eau de s'égoutter sur la prise ou la fiche. Il faut former une « boucle d'égouttement » avec le cordon d'alimentation qui relie l'appareil à la prise. La « boucle d'égouttement » est la partie du cordon qui se trouve sous la prise de courant, ou le raccord si une rallonge est utilisée, afin d'empêcher l'eau de glisser le long du cordon et d'entrer en contact avec la prise de courant. Si la fiche ou la prise de courant entre en contact avec de l'eau, NE PAS débrancher l'appareil. Mettre d'abord hors circuit le fusible ou le disjoncteur qui fournit l'électricité à l'appareil. Débrancher ensuite l'appareil et vérifier qu'il n'y a pas d'eau dans la prise.
- Le matelas chauffant peut être utilisé sans les entretoises (inclus) lorsqu'il est utilisé avec un terrarium Exo Terra ou d'autres terrariums

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

dotés d'un cadre inférieur. Les entretoises DOIVENT être utilisées lorsqu'il n'y a pas de cadre inférieur afin d'assurer un espace d'air et une ventilation autour de l'appareil de chauffage.

- Lire et suivre tous les avis importants apparaissant sur ce produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont toutes sous surveillance. De plus, des directives doivent leur être fournies quant à l'emploi sûr de l'appareil et aux dangers possibles. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. S'ils en effectuent le nettoyage et l'entretien, ils doivent être surveillés.
- Pour éviter toute blessure, ne toucher aucune pièce chaude.
- Toujours débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'ajouter ou de retirer des pièces, et avant d'en effectuer le nettoyage. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Prendre plutôt la fiche entre les doigts, puis tirer.
- Ne pas servir de l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il a été conçu. L'emploi de fixations ni recommandées ni vendues par le fabricant de l'appareil peut être source de situations dangereuses.
- Ne pas installer ni ranger l'appareil où il sera exposé aux intempéries ou à des températures sous le point de congélation. Ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil.
- Si une rallonge électrique est nécessaire, vérifier qu'elle est étanche à l'eau et à la poussière, et qu'elle est d'un calibre suffisant. Un cordon d'alimentation de moins d'amperes ou de watts que l'appareil peut surchauffer. Il faut placer le cordon d'alimentation de façon à éviter qu'on tire la rallonge ou qu'on trébuche sur celle-ci. Le raccordement doit être effectué par un électricien qualifié.



#### CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTRÉRIEURE. Seul le respect ces directives d'installation, d'électricité et d'entretien assurera l'emploi sûr et efficace de cet appareil.

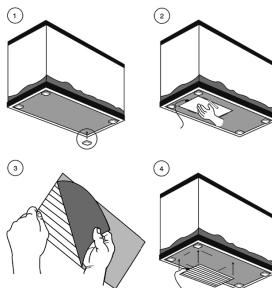
Toujours utiliser un thermomètre pour surveiller la température intérieure du terrarium. Apprendre quelle est l'échelle de température pour l'espèce animale gardée.

**REMARQUE :** Il est important de laisser suffisamment de "zones froides" pour que vos animaux disposent de plusieurs options de température afin de réguler efficacement leur température corporelle. Cela améliore leur bien-être et contribue à un environnement plus confortable.

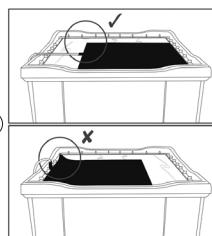
#### Montage sous le terrarium

Le tapis chauffant doit être monté sous une extrémité du réservoir et couvrir 1/3 à 1/2 du fond. La totalité du tapis chauffant doit être collée au fond en verre pour un transfert de chaleur maximal. Aucune partie du tapis ne doit chevaucher le cadre de la base du terrarium en verre. Le tapis chauffant ne doit en aucun cas être plié ou plié de quelque manière que ce soit, sous peine de provoquer une défaillance du produit.

**IMPORTANT :** Des entretoises DOIVENT être utilisées pour les terrariums sans cadre inférieur, afin d'assurer un espace d'air et une ventilation autour de l'appareil de chauffage. Le matelas chauffant peut être appliquée sans espace entre lorsqu'il est utilisé avec un terrarium Exo Terra® ou d'autres terrariums dotés d'un cadre inférieur.



- Nettoyer la surface extérieure du fond de verre du terrarium.
- Placer les entretoises sous chaque coin du fond du réservoir, le cas échéant. (image 1)
- La pellicule de protection étant toujours intacte, placer la pellicule chauffante de substrat Heat Mat sous le terrarium afin de déterminer sa position finale. (image 2)
- Indiquer la position à l'aide d'un crayon de maquillage ou d'un autre marqueur.
- Retirez la pellicule de protection (image 3) et placez soigneusement la nappe chauffante sur le fond. (image 4) Retirez UNIQUEMENT la pellicule protectrice blanche.
- Une fois en place, le tapis chauffant ne doit pas être enlevé ! Cela endommagerait irrémédiablement le produit.
- Vous assurer que le cordon n'est pas écrasé sous le terrarium. Utiliser les rondelles d'espacement qui sont fournies, là où nécessaire. Déposer le terrarium sur une surface dure (et non un tapis) comme un support pour terrarium ou une table (image 5).
- Brancher la pellicule chauffante de substrat Heat Mat.
- Ajouter le substrat et les ornements (voir Substrats et Décoration). La pellicule chauffante de substrat Heat Mat ne doit pas être utilisée sans substrat.



ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

## Montage sur paroi arrière ou latérale

L'ensemble du tapis chauffant doit être collé sur la face vitrée pour un transfert de chaleur maximal. Le tapis chauffant ne doit en aucun cas être plié ou replié, sous peine de défaillance du produit.

**AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser avec des fonds en papier ou en polystyrène !

1. Nettoyer la surface du verre.
2. Placer le tapis chauffant sur l'extérieur du réservoir, avec le support de protection encore intact, afin de déterminer sa position finale.
3. Marquer la position sur le fond ou le mur à l'aide d'un crayon de cire ou d'un autre marqueur.
4. Retirer la pellicule protectrice blanche et placer soigneusement le tapis chauffant sur la paroi du terrarium.
5. Une fois en place, le tapis chauffant ne doit pas être enlevé ! Cela endommagerait irrémédiablement le produit.
6. Placer le terrarium à son emplacement définitif.
7. Brancher le tapis chauffant Heat Mat Terrarium Substrate Heater.

## Substrats

Lorsqu'il est installé sous l'aquarium, le tapis chauffant ne doit pas être utilisé sans substrat afin d'éviter que les reptiles ne soient brûlés. L'efficacité du tapis chauffant dépend du type de substrat utilisé et de l'épaisseur de la couche, car certains substrats sont plus conducteurs que d'autres (voir tableau).

SUBSTRAT CONDUCTIVITÉ THERMIQUE	
Matière	(W/mK)
Granit	2.90
Grès	1.70
Sable humide du désert	1.55
Terre humide	1.50
Verre	1.38
Eau	0.60
Tourbe humide, écorce, fibre de coco	0.33
Sable sec du désert	0.21
Terre sèche	0.20
Tourbe sèche, écorce, fibre de coco	0.08

Les substrats humides augmentent rapidement l'humidité de l'aquarium lorsqu'ils sont chauffés par un tapis chauffant. C'est l'idéal pour les reptiles et les amphibiens qui aiment l'humidité et la chaleur. Veillez à utiliser de l'eau tiède (30°C) lorsque vous l'ajoutez à l'aquarium afin d'éviter que le verre du fond ne se fissure, car il réagit aux changements de température.

## Décoration

**IMPORTANT :** Placez toujours le bol d'eau du côté opposé à celui où se trouve le tapis chauffant. Cela empêche l'eau de surchauffer et de s'évaporer. Des cachettes ou des grottes doivent également être placées dans la zone froide de l'aquarium afin de favoriser un comportement naturel. Les reptiles recherchent ces cachettes pour se rafraîchir et se

cacher des substrats chauds ou du soleil. D'autres décorations, comme des roches ou du bois, peuvent être placées dans la zone chaude (sur le tapis chauffant pour substrat) pour créer encore plus de zones de température.

## Sources supplémentaires de chaleur

Outre le tapis chauffant, plusieurs types de dispositifs de chauffage peuvent être utilisés pour créer l'environnement idéal. Dans la nature, la chaleur est transférée de trois manières différentes de sa source à l'animal. La chaleur peut être transférée par

**Conduction** (tapis chauffant) : transfert de chaleur par contact physique. Plus la surface de contact est grande, plus le transfert de chaleur est efficace.

**Convection** (presque toutes les sources de chaleur créent une forme de convection) : le mouvement de la chaleur par le déplacement de l'air. La convection résulte des différences de densité de l'air à différentes températures. À mesure que la température augmente, l'air devient moins dense et donc plus léger, s'élève ainsi au-dessus de ses homologues plus froids et plus denses, qui s'enfoncent à leur tour.

**Rayonnement** (Intense Basking Spot, Daylight Basking Spot, Solar Glo, Halogen Basking Spot) : énergie sous forme d'ondes électromagnétiques. Les différentes formes de rayonnement constituent le spectre électromagnétique et sont caractérisées par leurs différentes longueurs d'onde. Les types de rayonnement suivants composent le spectre électromagnétique (par ordre décroissant d'énergie et croissant de longueur d'onde) : les rayons ultraviolets, les rayons lumineux visibles et les infrarouges. Les radiations de longueur d'onde la plus courte (infrarouge-A) sont les plus pénétrantes.

**REMARQUE :** Nous recommandons de combiner la chaleur conductrice de notre tapis chauffant avec la chaleur rayonnante infrarouge A de nos taches basques Exo Terra. La densité de l'énergie solaire de nos Basking Spots, combinée à la chaleur conductrice de notre tapis chauffant, permet à vos reptiles de thermoréguler leur température corporelle afin d'atteindre une température optimale pour une activité accrue et une digestion saine de leurs aliments. La petite portion de rayons UVA du Basking Spot contribue également à leur bien-être physiologique et stimule leur comportement de reproduction.

## GARANTIE

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat. La garantie est valide uniquement avec une preuve d'achat. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement seulement et ne s'applique ni aux pertes ni aux dommages directs ou indirects occasionnés aux objets animés ou inanimés, peu importe la cause. Cette garantie est valide seulement dans des conditions normales de fonctionnement pour lesquelles l'appareil a été conçu. Cette garantie exclut tout dommage causé par un usage excessif, une installation incorrecte, la négligence, la modification, l'abus ou l'usage commercial de l'appareil. La garantie ne couvre pas l'usure normale, le bris de verre ou les pièces n'ayant pas été entretenues adéquatement ou correctement. **CETTE GARANTIE NE PORTE PAS ATTEINTE À VOS DROITS PRÉVUS PAR LA LOI.**

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

**RECYCLAGE**

 Ce produit porte le symbole de la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). On doit donc éliminer ce produit conformément à la directive européenne 2012/19/EU afin de le recycler ou de le désassembler et ainsi minimiser les répercussions sur l'environnement. Pour plus d'information, communiquez avec les autorités locales ou régionales. Les produits électroniques non compris dans le processus de collecte sélective sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

**SERVICE**

Si vous avez des problèmes ou des questions par rapport à l'utilisation de l'appareil, veuillez communiquer avec nous avant de le retourner au détaillant, car la plupart des problèmes se règlent rapidement par un appel téléphonique. Si le problème ne peut malheureusement être résolu en magasin, veuillez retourner l'article accompagné de la preuve d'achat à votre détaillant afin de remplacer le produit, dans le délai de deux (2) ans prévu dans la garantie. Lorsque vous communiquerez avec nous, veuillez avoir en main ou indiquer dans votre message tous les renseignements pertinents, tels que le numéro de modèle ou le numéro des pièces, ainsi que des précisions sur le problème.

**Service à la clientèle et Service de réparations autorisé :****U.K.:**

Rolf C. Hagen (UK) Ltd.  
California Dr. Whitwood Industrial Estate  
Castleford, West Yorkshire WF10 5OH  
mail to: <http://faq.hagencrm.com/?uk>  
Helpline Number 01977 521015. Between 9:00 AM and 5:00 PM,  
Monday to Thursday and 9:00 AM and 4:00 PM on Friday (excluding  
Bank Holidays).

**Germany:**

HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, 25488 Holm  
Service-Hotline: +49 (0) 4103 / 960-2000  
Montag – Freitag von 9:00 – 16:00 Uhr  
mail to: [kundenservice@chagen.com](mailto:kundenservice@chagen.com)

**Spain:**

Rolf C. Hagen España, S.A., Avda de Beniparrell n. 11, P.I. L'Alteró, 46460  
Silla (Valencia)  
mail to: [info@hagen.es](mailto:info@hagen.es)

**Malaysia:**

Rolf C. Hagen (Sea) Sdn.Bhd.  
Lot 14A, Jalan 3A, Kawasan Perusahaan  
Cheras Jaya, Balakong 43200 Cheras,  
Selangor Darul Ehsan  
Tel: 603-9074 2388  
Fax: 603-9074 2389  
mail to: [customer.service-sea@rchagen.com](mailto:customer.service-sea@rchagen.com)

Pour de l'information générale sur notre gamme complète de produits, visitez nos sites Web au [www.exo-terra.com](http://www.exo-terra.com) ou au [www.hagen.com](http://www.hagen.com).

**Distributed par :**

Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montréal, Québec H0X 0A2  
U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.), W. Yorkshire WF10 5OH  
Germany: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm  
Spain: Rolf C. Hagen España, S.A. P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)  
Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43200 Cheras, Selangor D.E.

**Fabriqué en Chine**

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

## **HEAT MAT**

### Selbstregulierende Heizmatte

Bedienungs-  
anleitung



Vielen Dank für den Kauf des Exo Terra® Heat Mat. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie diesen Substratheizer in Betrieb nehmen. Für die maximale Sicherheit und Leistung müssen Sie diesen Substratheizer gemäß diesen Anleitungen betreiben. Wir empfehlen Ihnen, diese Gebrauchsanleitung aufzubewahren.

- Ideal für alle Glasterrarien
- Konduktive Wärmequelle; erhöht die Umgebungslufttemperatur
- Unterstützt die optimale Thermoregulierung bei Reptilien, Amphibien und Wirbellosen
- Schnelles Aufwärmen und selbstregulierende Höchsttemperatur
- Gleichmäßige Erwärmung vermeidet konzentrierte Hotspots
- Verbesserte Sicherheit und automatischer Fail-Safe
- Energieeffizient
- Robuste Konstruktion und erhöhte Lebensdauer
- Mit selbstklebender Rückseite
- Wasserschutzart IPX6

Reptilien und Amphibien sind Kaltblüter und sonnen sich in ihren natürlichen Lebensräumen auf sonnengewärmten Oberflächen, um ihre Körpertemperatur zu regulieren. Die Exo Terra Heat Mat erzeugt ein Wärmegefälle, das die von der Sonne erwärmten Oberflächen zum Wohlbefinden Ihrer Reptilien nachahmt. Der Substratheizer für Terrarien ermöglicht eine gleichmäßige, konduktive Erwärmung und eliminiert damit konzentrierte Hotspots, um eine optimale Thermoregulierung bei Reptilien, Amphibien und Wirbellosen zu unterstützen. Dies ist wichtig, um ihren Stoffwechsel, ihren Appetit, ihre Verdauung und ihre allgemeine körperliche Aktivität zu fördern.

In 4 Größen erhältlich: 4 W, 8 W, 16 W und 24 W:

1. PT2031 - Heat Mat - Selbstregulierende Heizmatte  
4 W - 18 x 10 cm / 4 - 9 Liter
2. PT2032 - Heat Mat - Selbstregulierende Heizmatte  
8 W - 20 x 15 cm / 38 - 76 Liter
3. PT2033 - Heat Mat - Selbstregulierende Heizmatte  
16 W - 30 x 20 cm / 114 - 150 Liter
4. PT2034 - Heat Mat - Selbstregulierende Heizmatte  
24 W - 45 x 20 cm / 190 - 228 Liter

#### **VORTEILE:**

- OPTIMALE VERDAUUNG.
- SCHAFT TEMPERATURGEGEÄLLE.
- STIMULIERT DIE WÄRMEREGULIERUNG.

#### **GEBRAUCHSANLEITUNG**

**DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN VOR DER INSTALLATION UND INBETRIEBNAHME SORGFALTIG DURCHLESEN. ANLEITUNGEN, UM FEUER, ELEKTRISCHE SCHLAGEN ODER VERLETZUNGEN BEI PERSONEN ZU VERHINDERN**

## **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

**WARNUNG:** Zum Schutz vor Verletzungen sind die nachfolgend aufgeführten grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten:

**LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE** sowie alle wichtigen Hinweise auf dem Gerät vor Gebrauch. Eine Nichteinhaltung kann zu Verletzungen oder zu Schäden an der Einheit nach sich ziehen.

**GEFAHR** - In den folgenden Situationen sollten Sie nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, sondern es den Gewährleistungsbestimmungen gemäß an einen autorisierten Kundendienst zur Reparatur geben oder das Gerät entsorgen.

- Kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder beschädigtem Stecker benutzen oder wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Nicht durchstechen!
- Ausschließlich für den Gebrauch IM HAUSHALT IN GESCHLOSSENEN RÄUMEN und NICHT für kommerzielle Zwecke bestimmt.
- **WARNING:** Nur zur Verwendung auf der Außenfläche von Glasterrarien geeignet.
- Dieses Gerät ist NICHT wassererdicht und MUSS vor dem Kontakt mit Wasser geschützt werden. Tauchen Sie Kabel, Stecker oder das Gerät nicht unter Wasser oder in eine andere Flüssigkeit.
- Gerät nach der Installation sorgfältig überprüfen. Es darf nicht an das Stromnetz angeschlossen werden, wenn Teile nass geworden sind, die nicht nass werden dürfen.
- Achten Sie darauf, dass die Heizfläche dieses Heizgerätes nicht in direkten Kontakt mit entflammablen Substraten kommt.
- Das Netzkabel dieses Geräts ist ein Z-Typ-Anschluss und kann nicht ausgewechselt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollte das Gerät entsorgt werden. Niemals das Kabel abschneiden.
- Um die Möglichkeit zu vermeiden, dass der Gerätestecker oder die Steckdose nass werden, sollte das Gerät neben einer Wandsteckdose so positioniert werden, dass kein Wasser auf Steckdose oder Stecker tropfen kann. Eine „Tropfschleife“ sollte zur Steckdose hin gebildet werden. Die „Tropfschleife“ ist der Teil des Netzkabels, der unterhalb der Einheit und der Steckdose oder des Anschlusses bei Verwendung eines Verlängerungskabels liegt. Damit wird verhindert, dass Wasser das Kabel entlangwandert und mit der Steckdose in Berührung kommt. Wenn der Stecker oder die Steckdose nass werden, ziehen Sie die Steckdose aus der Steckdose. Sicherung oder Stromkreisunterbrecher für das Gerät ausschalten. Erst danach das Netzkabel herausziehen und die Steckdose auf Wasser überprüfen.
- Die Heizmatte kann ohne die mitgelieferten Abstandshalter eingesetzt werden, wenn sie mit einem Exo Terra Terrarium oder anderen Terrarien verwendet wird, die einen Bodenrahmen haben. Die



ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS



Abstandhalter MÜSSEN verwendet werden, wenn kein Bodenrahmen vorhanden ist, um den Luftraum und die Belüftung um den Heizer herum zu gewährleisten.

- Lesen und beachten Sie alle wichtigen Hinweise auf dem Gerät.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Um Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie keine heißen Teile.
- Geräte immer vom Stromnetz trennen, wenn diese nicht in Gebrauch sind, bevor Teile ein- bzw. abgebaut werden und vor der Reinigung. Nie am Netzkabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Immer am Stecker anfassen und ziehen.
- Benutzen Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Verwendungszweck. Die Verwendung von Anbauteilen, die nicht vom Gerätewersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu einem unsicheren Betriebszustand führen.
- Installieren oder lagern Sie das Gerät nicht dort, wo es der Witterung oder Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt ist. Setzen Sie das Gerät nicht dem direkten Sonnenlicht aus.
- Wenn ein Verlängerungskabel benötigt wird, müssen Sie darauf achten, dass die Verbindung wassererdicht und staubfrei ist. Es muss ein Kabel geeigneter Leistung benutzt werden. Ein Verlängerungskabel mit einer kleinen Ampere- oder Wattzahl als das Gerät kann sich überhitzen. Achten Sie darauf, das Verlängerungskabel so zu verlegen, dass man nicht darüber stolpert oder es herauszieht.

#### **BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF**

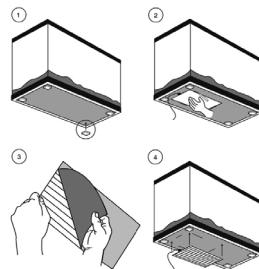
Zur sicheren und effizienten Nutzung dieses Geräts wird empfohlen, diese Anleitung für Installation, Wartung und Elektrik gründlich zu lesen und zu befolgen.

Verwenden Sie immer ein Thermometer, um die InnenTemperaturen Ihres Terrariums zu überwachen. Beachten Sie den Temperaturbereich für die Tierart, die Sie halten.

**HINWEIS:** Es ist wichtig, genügend „kalte Stellen“ zu schaffen, damit Ihre Tiere eine Vielzahl von Temperaturoptionen haben, um ihre Körpertemperatur effektiv zu regulieren. Dies steigert ihr Wohlbefinden und trägt zu einer angenehmeren Umgebung bei.

#### **Montage unter dem Terrarium**

Die Heat Mat sollte unter einem Ende des Terrariums montiert werden und 1/3 bis 1/2 des Bodens abdecken. Für eine maximale Wärmeübertragung muss die gesamte Heat Mat am Glasboden anliegen. Kein Teil der Matte sollte den Glasbodenrahmen des Terrariums überlappen. Die Heat Mat darf unter keinen Umständen geknickt oder gefaltet werden, da dies zu einem Produktschaden führen kann.

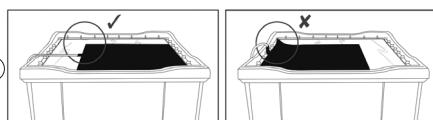


**WICHTIG:** Bei Terrarien ohne Bodenrahmen MÜSSEN Abstandshalter verwendet werden, um den Luftraum und die Belüftung um den Heizer herum zu gewährleisten. Die Heat Mat kann ohne Abstandhalter verwendet werden, wenn sie unter einem Exo Terra® Terrarium oder anderen Terrarien mit einem Bodenrahmen eingesetzt wird.

1. Reinigen Sie die Außenfläche des Bodenglases.
2. Positionieren Sie die Abstandhalter falls erforderlich unter jeder Ecke des Terrarienbodens. (img. 1)
3. Platzieren Sie die Heat Mat mit der noch intakten Schutzfolie an dem Boden des Terrariums, um ihre endgültige Position zu bestimmen. (img. 2).
4. Markieren Sie die finale Position mit einem geeigneten Stift.
5. Entfernen Sie die Schutzfolie (img.3) und positionieren Sie die Heat Mat vorsichtig auf den Boden. (img. 4) Entfernen Sie NUR die weiße Schutzfolie.
6. Sobald die Heat Mat angebracht ist, darf sie nicht mehr entfernt werden! Dies würde das Produkt irreversibel beschädigen.
7. Achten Sie darauf, dass das Terrarium nicht auf das Netzkabel drückt (img. 5). Verwenden Sie gegebenenfalls die mitgelieferten Abstandshalter. Stellen Sie das Terrarium auf eine harte Fläche (keinen Teppich), z. B. auf einen Terrarienschrank oder einen Tisch.
8. Verbinden Sie den Heat Mat Substratheizer mit dem Stromnetz.
9. Geben Sie das Substrat und das dekorative Zubehör in das Terrarium (siehe Substrate und Dekoration). Der Heat Mat Substratheizer für Terrarien ist nicht für die Verwendung ohne Substrat konzipiert.

#### **Montage an der Rück- oder Seitenwand**

Für eine maximale Wärmeübertragung muss die gesamte Heat Mat an der Glassseite anliegen. Die Heat Mat darf unter keinen Umständen geknickt oder gefaltet werden, da dies zu einem Produktschaden führen kann.



ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

**WARNUNG:** Nicht mit Papier- oder Styroporrückwänden verwenden!

- Reinigen Sie die Glasfläche.
- Platzieren Sie die Heat Mat mit der noch intakten Schutzfolie an der Außenseite des Terrariums, um ihre endgültige Position zu bestimmen.
- Markieren Sie die finale Position an der Rückwand oder Glaswand mit einem geeigneten Stift.
- Entfernen Sie die weiße Schutzfolie und positionieren Sie die Heat Mat vorsichtig an der Terrarienwand.
- Sobald die Heat Mat angebracht ist, darf sie nicht mehr entfernt werden! Dies würde das Produkt irreversibel beschädigen.
- Stellen Sie das Terrarium an seinen endgültigen Standort.
- Verbinden Sie den Heat Mat Substratheizer mit dem Stromnetz.

**Substrate**

Wenn die Heat Mat unter dem Terrarium montiert wird, sollte sie nicht ohne Substrat verwendet werden, um zu verhindern, dass sich die Reptilien Verbrennungen zuziehen. Die Effizienz der Heat Mat hängt von der Art des verwendeten Substrats und der Dicke der Substratschicht ab, da einige Substrate leitäffiger als andere sind (siehe Tabelle). Befeuchte Substrate erhöhen schnell die Luftfeuchtigkeit im Terrarium, wenn sie mit einer Heat Mat beheizt werden. Dies ist ideal für feuchtigkeit- und wärmeliebende Reptilien und Amphibien. Achten Sie darauf, dass Sie warmes (30° C) Wasser verwenden, wenn Sie es in das Terrarium geben, um Risse im Bodenglas zu verhindern, da das Glas auf Temperaturänderungen reagiert.

SUBSTRATMATERIAL WÄRMELEITFÄHRIGKEIT	
Material	(W/mK)
Granit	2.90
Sandstein	1.70
Feuchter Wüstensand	1.55
Feuchte Erde	1.50
Glas	1.38
Wasser	0.60
Feuchter(r) Torf, Rinde, Kokosfaser	0.33
Trockener Wüstensand	0.21
Trockene Erde	0.20
Trockene(r) Torf, Rinde, Kokosfaser	0.08

**Dekoration**

**WICHTIG:** Stellen Sie die Wasserschale immer auf der Seite des Terrariums auf, die dem Bereich der Heat Mat gegenüberliegt. Dadurch wird verhindert, dass das Wasser überheizt und verdunstet. Verstecke oder Höhlen sollten ebenfalls in der kalten Zone des Terrariums platziert werden, um das natürliche Verhalten zu fördern. Reptilien suchen diese Verstecke auf, um sich abzukühlen und sich vor warmen Bodengründen oder der Sonne zu verstecken. Andere Dekorationsgegenstände wie Steine oder Holz können in der warmen Zone (auf dem Heat Mat Substratheizer) platziert werden, um noch mehr Temperaturzonen zu schaffen.

**Zusätzliche Wärmequellen**

Neben der Heat Mat können verschiedene Arten von Heizergeräten eingesetzt werden, um die ideale Umgebung zu schaffen. In der Natur wird Wärme auf drei verschiedene Arten von der Quelle zum Tier übertragen. Wärme kann übertragen werden durch:

**Konduktion (Heat Mat):** Die Übertragung von Wärme durch physischen Kontakt. Je größer die Kontaktfläche ist, desto effizienter ist die Wärmeübertragung.

**Konvektion (fast alle Wärmequellen erzeugen eine Form von Konvektion):** Die Bewegung von Wärme durch bewegte Luft. Konvektion ergibt sich aus den Unterschieden in der Dichte der Luft bei verschiedenen Temperaturen. Mit zunehmender Temperatur wird die Luft weniger dicht und damit leichter und steigt über die kältere und dichtere Luft, die wiederum sinkt.

**Strahlung (Intense Basking Spot, Daylight Basking Spot, Solar Glo, Halogen Basking Spot):** Energie in Form von elektromagnetischen Wellen. Verschiedene Formen von Strahlung bilden das elektromagnetische Spektrum und sind durch ihre unterschiedlichen Wellenlängen gekennzeichnet. Die folgenden Strahlungsarten bilden das elektromagnetische Spektrum (in der Reihenfolge abnehmender Energie und zunehmender Wellenlänge): ultraviolette Strahlen, sichtbare Lichtstrahlen und Infrarot. Die Strahlung mit der kürzesten Wellenlänge (Infrarot-A) ist am durchdringendsten.

**HINWEIS:** Wir empfehlen, die konduktive Wärme unserer Heat Mat mit der Infrarot-A-Strahlungswärme unserer Exo Terra Basking Spots zu kombinieren. Die Sonnenenergiedichte unserer Basking Spots in Kombination mit der konduktive Wärme unserer Heat Mat ermöglicht es Ihren Reptilien, ihre Körpertemperatur zu regulieren, um eine optimale Temperatur für eine erhöhte Aktivität und eine gesunde Verdauung ihrer Nahrung zu erreichen. Der kleine Anteil an UVA-Strahlen des Basking Spots trägt ebenfalls zu ihrem physiologischen Wohlbefinden bei und stimuliert das Fortpflanzungsverhalten.

**GEWÄHRLEISTUNG**

Dieses Produkt hat eine Gewährleistung auf fehlerhafte Teile und Verarbeitung für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum. Diese Gewährleistung gilt nur mit dem Kaufnachweis. Die Gewährleistung beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch und umfasst keine Folgeschäden, Verluste oder Schäden an Tieren und persönlichen Eigentum unabhängig von deren Ursache. Diese Gewährleistung gilt nur unter normalen Betriebsbedingungen, für das das Produkt bestimmt ist. Ausgeschlossen sind Schäden, die durch unangemessene Verwendung, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Installation, Manipulation, Missbrauch oder kommerzielle Nutzung verursacht wurden. Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf den Verschleiß, Glasbruch oder auf Teile, die nicht ordnungsgemäß gewartet wurden. DIES HAT KEINEN EINFLUSS AUF IHRE GESETZLICHEN RECHTE.

**RECYCLING**

Dieses Produkt trägt die WEEE-Kennzeichnung für die getrennte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und muss daher gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU so entsorgt werden, dass es dem Recycling oder einer anderen umweltschonenden Form der Verwertung zugeführt wird. Wenden Sie sich für weitere Informationen an die zuständigen Behörden. Elektronik-Geräte, die nicht der Abfalltrennung unterzogen werden, stellen eine potentielle

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

Gefahr für unsere Umwelt und die menschliche Gesundheit dar, da sie gefährliche Stoffe enthalten.



#### KUNDENDIENST

Sollten Sie im Hinblick auf den Gebrauch des Produktes Probleme oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte zuerst an Ihren Exo Terra® Fachhändler. Häufig können Probleme und Fragen vom Fachhändler geklärt werden. Falls dies jedoch einmal nicht der Fall sein sollte, geben Sie das Gerät mit dem Kaufbeleg im Rahmen der Gewährleistung an den Vertreiber in Ihrem Land zurück. Wenn Sie unseren Kundendienst kontaktieren (telefonisch oder schriftlich), halten Sie bitte alle relevanten Informationen, z.B. Modell-Nummer und/oder Teile-Nummer sowie Angaben zum Problem, bereit.

#### HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG

Lehmweg 99-105

25488 Holm

Service-Hotline: +49 4103 960-2000

Montag – Freitag von 9:00 – 16:00 Uhr

E-Mail an: [kundenservice@rchagen.com](mailto:kundenservice@rchagen.com)

Weitere Informationen über unser gesamtes Produktsortiment erhalten Sie auf [www.exo-terra.com](http://www.exo-terra.com) und [www.hagen.com](http://www.hagen.com).

24

#### Vertrieb durch:

Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2

U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.), W. Yorkshire WF10 5OH

Germany: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm

Spain: Rolf C Hagen Espana, S.A. P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)

Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43200 Cheras, Selangor D.E.

Hergestellt in China

## HEAT MAT Manta Calefactora Auto Regulable

### Manual de instrucciones



[www.exo-terra.com](http://www.exo-terra.com)

Gracias por adquirir el Manta Calefactora Auto Regulable de Exo Terra®. Por favor lee este manual cuidadosamente antes de usar y sigue las instrucciones proporcionadas para la máxima seguridad y rendimiento. Te recomendamos que mantengas este práctico manual para referencia en el futuro.

- Ideal para todos los terrarios de cristal
- Fuente de calor conductiva, aumenta la temperatura ambiente
- Favorece la termorregulación óptima de reptiles, anfibios e invertebrados
- Calentamiento rápido y temperatura máxima autorregulable
- Calentamiento uniforme que elimina los puntos calientes concentrados
- Seguridad mejorada y a prueba de fallos automática
- Eficiencia energética
- Diseño robusto y mayor vida útil
- Con soporte autoadhesivo
- Resistente al agua IPX6

Los reptiles y anfibios son de sangre fría y se asolean de forma natural en superficies calentadas por el sol para regular su temperatura corporal. La Heat Mat Exo Terra crea un gradiente térmico, imitando las superficies calentadas por el sol para la comodidad de tu reptil. Esta Manta Calefactora Auto Regulable para el terrario permite un calentamiento conductor uniforme, y por lo tanto elimina los puntos calientes concentrados, fomentando una termorregulación óptima en reptiles, anfibios e invertebrados. Esto es crucial para mejorar su metabolismo, apetito, digestión y actividad física en general.

Disponible en 4 tamaños 4W, 8W, 16W y 24W:

1. PT2031 - Heat Mat - Manta Calefactora Auto Regulable 4W - 18 x 10 cm - 7" x 4" / 3,7 - 19L
2. PT2032 - Heat Mat - Manta Calefactora Auto Regulable 8W - 20 x 15 cm - 8" x 6" / 37 - 75L
3. PT2033 - Heat Mat - Manta Calefactora Auto Regulable 16W - 30 x 20 cm - 12" x 8" / 113 - 151L
4. PT2034 - Heat Mat - Manta Calefactora Auto Regulable 24W - 45 x 20 cm - 18" x 8" / 189 - 227L

#### VENTAJAS:

- DIGESTIÓN ÓPTIMA.
- CREA GRADIENTES DE TEMPERATURA.
- ESTIMULA LA REGULACIÓN TÉRMICA.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

## INSTRUCCIONES DE USO

**LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE LA INSTALACIÓN Y EL FUNCIONAMIENTO. INSTRUCCIONES RELATIVAS AL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES**

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### ADVERTENCIA:

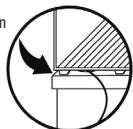
- Para evitar lesiones, deben observarse las siguientes precauciones básicas:

### LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE

**SEGURIDAD** y todos los avisos importantes del aparato antes de utilizarlo. De lo contrario, podrían producirse lesiones personales o daños en el aparato.

**PELIGRO:** Para cada una de las siguientes situaciones, no intente reparar el aparato usted mismo; devuelva el producto a un servicio técnico autorizado para su reparación si aún está en garantía o deseche el aparato:

- No utilice el aparato si tiene un cable eléctrico dañado o si funciona mal o si se ha caído o dañado de alguna manera. ¡No perforar!
- **SOLO PARA USO DOMÉSTICO INTERIOR, NO** para uso comercial.
- **ADVERTENCIA:** Sólo para uso en la superficie exterior de terrarios de vidrio.
- Este aparato NO es impermeable y DEBE protegerse para que no entre en contacto con el agua. No sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en agua u otro líquido.
- Examine cuidadosamente el aparato después de la instalación. No debe encharcarse si hay agua en partes no destinadas a mojarse.
- No permita que la superficie de calentamiento de esta manta calentadora entre en contacto directo con sustratos inflamables.
- El cable de alimentación de este aparato es un accesorio tipo Z y no puede sustituirse; si el cable está dañado, el aparato debe desecharse. No corte nunca el cable.
- Para evitar que el enchufe del aparato o la toma de corriente se mojen, coloque el aparato a un lado de una toma de pared para evitar que el agua gotee sobre la toma o el enchufe. Debe colocarse un "bucle de goteo". El "bucle de goteo" es la parte del cable que queda por debajo del nivel del enchufe, o del conector si se utiliza un alargador, para evitar que el agua se desplace a lo largo del cable y entre en contacto con el enchufe. Si el enchufe o la toma se mojan, NO desenchufe el cable. Desconecte el fusible o el disyuntor que suministra corriente al aparato. A continuación, desenchufelo y compruebe si hay agua en el enchufe.
- La Heat Mat puede ser aplicada sin el uso de espaciadores (proporcionados) cuando se utiliza con un Terrario Exo Terra u otros terrarios que tienen un marco inferior. Los espaciadores DEBEN utilizarse cuando no hay un marco inferior para proporcionar espacio de aire y ventilación alrededor de la mantacalentadora.



- Lea y observe todas las indicaciones importantes del aparato.

• Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- Para evitar lesiones, que no entre en contacto con superficies calientes.
- Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice, antes de poner o quitar piezas y antes de limpiarlo. Nunca tire del cable para desenchufar el aparato de la toma de corriente. Sujete el enchufe y tire de él para desconectarlo.
- No utilice el aparato para uso distinto al previsto. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede causar una condición insegura.
- No instale ni almacene el aparato en lugares expuestos a la intemperie o a temperaturas bajo cero. No exponga el aparato a la luz solar directa.
- Si es necesario utilizar un cable alargador, asegúrese de que la conexión sea estanca y a prueba de polvo. Utilice un cable con la capacidad nominal adecuada. Un cable con una potencia nominal inferior en amperios o vatios a la potencia nominal del aparato puede sobrecalentarse. Tenga cuidado de colocar el cable de forma que no se tropiece con él ni se tire de él. La conexión debe realizarla un instalador eléctrico cualificado.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

Sólo el cumplimiento estricto de estas directrices de instalación, electricidad y mantenimiento garantizará el uso seguro y eficaz de este aparato.

Utilice siempre un termómetro para controlar la temperatura interior del terrario. Conozca el intervalo de temperatura para la especie de animal que mantiene.

**NOTA:** Es importante dejar "puntos fríos" amplios, asegurándose de que sus animales tengan una variedad de opciones de temperatura para regular eficazmente su temperatura corporal. Esto mejora su bienestar y contribuye a un entorno más confortable.

### Montaje bajo terrario

La Heat Mat debe montarse bajo un extremo del terrario y cubrir de 1/3 a 1/2 del fondo. Toda la manta calentadora debe adherirse al fondo de cristal para conseguir la máxima transferencia de calor. Ninguna parte de la manta debe solapar el marco de la base de cristal del terrario. Bajo ninguna circunstancia se debe doblar o plegar la manta calentadora de ninguna manera, esto puede provocar el fallo del producto.

ENGLISH

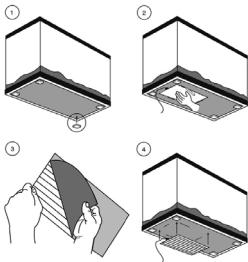
FRANÇAIS

DEUTSCH

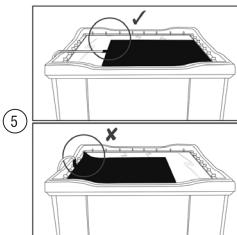
ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS



1. Limpie la superficie exterior del cristal inferior.
2. Coloque los espaciadores debajo de cada esquina del fondo del terrario cuando corresponda. (image 1)
3. Con la lámina protectora aún intacta, coloque la Heat Mat en el fondo del terrario para determinar su posición final. (image 2)
4. Marque la posición con un lápiz de cera u otro marcador.
5. Retire la lámina protectora (image 3) y coloque con cuidado la Heat Mat en el fondo. (image 4) Retire SOLO el protector blanco.
6. Una vez colocada, la Heat Mat no debe retirarse. Esto dañaría irreversiblemente el producto.
7. Asegúrese de que el depósito no presiona el cable eléctrico. Utilice los espaciadores suministrados cuando haya falta. Coloque el terrario sobre una superficie dura (no alfombra) como un armario de terrario o una mesa (image 5).
8. Enchufe la manta calentadora de sustrato para terrarios Heat Mat.
9. Añada el sustrato y los accesorios decorativos (véase Sustratos y decoración). La manta calentadora de sustrato para terrarios, Heat Mat, no está diseñada para utilizarse sin sustrato.



**IMPORTANTE:** Los espaciadores DEBEN ser utilizados en terrarios sin marco inferior, para asegurar el espacio de aire y ventilación alrededor de la manta calentadora. LaHeat Mat se puede aplicar sin el uso de espaciadores cuando se utiliza con un TerrarioExo Terra® u otros terrarios con un marco inferior.un marco inferior.

### Montaje en pared trasera o lateral

Toda la Heat Mat debe estar adherida al cristal para conseguir la máxima transferencia de calor. Bajo ninguna circunstancia se debe doblar o plegar la manta calentadora de ninguna manera, esto puede provocar el fallo del producto.

### ADVERTENCIA: ¡No utilizar con fondos de papel o poliestireno!

1. Limpie la superficie del cristal.
2. Con la lámina protectora aún intacta, coloque la Heat Mat en el exterior del terrario para determinar su posición final.
3. Marque la posición en el fondo o en la pared con un lápiz de cera u otro rotulador.
4. Retire la lámina protectora blanca y ajuste con cuidado la Heat Mat a la pared del terrario.
5. Una vez colocada, la Heat Mat no debe retirarse. Esto dañaría irreversiblemente el producto.
6. Coloque el terrario en su ubicación definitiva.
7. Enchufe la manta calentadora de sustrato para terrarios Heat Mat.

### Substratos

Cuando se monta debajo del terrario, la Heat Mat no debe utilizarse sin un sustrato para evitar que los reptiles se quemen. La eficacia de la manta calentadora depende del tipo de sustrato utilizado y del grosor de la capa, ya que algunos sustratos son más conductores que otros (véase la tabla).

### CONDUCTIVIDAD TÉRMICA

Material del Substrato	(W/mK)
Granito	2.90
Piedra arsenica	1.70
Arena húmeda del desierto	1.55
Tierra húmeda	1.50
Cristal	1.38
Aqua	0.60
Turba húmeda, corteza húmeda, fibra de coco	0.33
Arena seca del desierto	0.21
Tierra seca	0.20
Turba seca, corteza seca, fibra de coco seca	0.08

Los sustratos húmedos aumentan rápidamente la humedad del terrario cuando se calientan con una manta calentadora. Esto es ideal para reptiles y anfibios húmedos y amantes del calor. Asegúrese de utilizar agua templada (30°C) cuando la añada al terrario para evitar grietas en el cristal del fondo, ya que reacciona a los cambios de temperatura.

### Decoración

**IMPORTANTE:** Coloque siempre el cuenco de agua en el lado opuesto al que está colocada la manta calentadora. Esto evita que el agua se sobrecaliente y se evapore. También deben colocarse escondites o cuevas en la zona fría del terrario para fomentar un comportamiento natural. Los reptiles buscan estos escondites para refrescarse y ocultarse del suelo caliente o del sol. Otros adornos como rocas o madera pueden colocarse en la zona caliente (sobre la manta calentadora de sustrato Heat Mat) para crear aún más zonas de temperatura.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

## Fuentes de calor adicionales

Junto a la manta calentadora pueden aplicarse varios tipos de dispositivos de calefacción para crear el entorno ideal. En la naturaleza, el calor se transfiere de tres formas distintas desde su fuente hasta el animal. El calor puede transferirse por:

**Conducción (Heat Mat):** transferencia de calor mediante contacto físico. Cuanto mayor sea la superficie de contacto, más eficaz será la transferencia de calor.

**Convección** (casi todas las fuentes de calor crean una forma de convección): el movimiento del calor mediante el aire en movimiento. La convección es el resultado de las diferencias en las densidades del aire a distintas temperaturas. A medida que aumenta la temperatura, el aire se vuelve menos denso y, por tanto, más ligero, elevándose por encima de sus homólogos más fríos y densos, que a su vez se hunden.

**Radiación (Intense Basking Spot, Daylight Basking Spot, Solar Glo, Halogen Basking Spot):** energía en forma de ondas electromagnéticas. Las diferentes formas de radiación componen el espectro electromagnético y se caracterizan por sus diferentes longitudes de onda. Los siguientes tipos de radiación componen el espectro electromagnético (en orden decreciente de energía y creciente de longitud de onda): rayos ultravioleta, rayos de luz visible e infrarrojos. Las formas de radiación de longitud de onda más corta (Infrarrojos-A) son las más penetrantes.

**NOTA:** Recomendamos combinar el calor conductor de nuestro Heat Mat con el calor radiante infrarrojo-A de nuestros Exo Terra Basking Spots. La densidad de la energía solar de nuestros Basking Spots en combinación con el calor conductor de nuestra Heat Mat, permite a sus reptiles termoregular su temperatura corporal para alcanzar una temperatura óptima para mejorar la actividad y la digestión saludable de sus alimentos. Los rayos UVÁ del Basking Spot, también contribuyen a su bienestar fisiológico y estimulan el comportamiento reproductivo.

## GARANTÍA

Este producto está garantizado contra piezas defectuosas y mano de obra durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra. Esta garantía es válida únicamente con el comprobante de compra. La garantía se limita únicamente a la reparación o sustitución y no cubre pérdidas consecuenciales, pérdidas o daños a animales y a bienes personales, o daños a objetos animados o inanimados, independientemente de la causa de los mismos. Esta garantía sólo es válida en las condiciones normales de funcionamiento para las que está prevista la unidad. Excluye cualquier daño causado por un uso no razonable, negligencia, instalación incorrecta, manipulación, abuso o uso comercial. La garantía no cubre el desgaste, la rotura de cristales o las piezas que no hayan tenido un mantenimiento adecuado o correcto. **ESTO NO AFECTA A SUS DERECHOS LEGALES.**

## RECICLADO



Este artículo lleva el símbolo de clasificación selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto significa que el producto debe manipularse de conformidad con la Directiva Europea 2012/19/UE con el fin de ser reciclado o desmantelado para minimizar su impacto sobre el medio ambiente. Para más información, póngase en contacto con las autoridades locales o regionales. Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva

son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

## SERVICIO

Si tiene algún problema o duda sobre el funcionamiento de este producto, permítanos intentar ayudarle antes de devolver el producto a su distribuidor. La mayoría de los problemas pueden resolverse en la tienda, pero en el improbable caso de que no sea posible, devuelva la unidad con un justificante de compra válido al distribuidor para que se la cambien en virtud de la garantía de dos años. Cuando llame (envíe un correo electrónico o escriba) a nuestro Departamento de Atención al Cliente, tenga a mano toda la información pertinente, como el número de modelo y/o los números de pieza, así como la naturaleza del problema:

**Servicio de Atención al Cliente y Servicio Autorizado de Reparaciones en Garantía:**

### Reino Unido:

Rolf C. Hagen (UK) Ltd.  
California Dr, Whitewood Industrial Estate, Castleford, West Yorkshire WF10 5OH  
Teléfono: 01977 521015. De L-J de 9:00h a 17:00h, y viernes de 9:00h a 16:00h (excepto días festivos).  
Escriba a: <http://faq.hagencrm.com/?uk>

### Alemania:

HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, 25488 Holm  
Teléfono de atención: +49 (0) 4103 / 960-2000  
De lunes a viernes de 9:00h a 16:00h  
Escriba a: [kundenservice@rchagen.com](mailto:kundenservice@rchagen.com)

### España:

Rolf C Hagen España, S.A., Avda de Beniparrell 11 y 13, PI. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)  
Teléfono de atención (+34) 96 120 09 45. De L-V de 9h a 18h.  
Escriba a: [info@hagen.es](mailto:info@hagen.es)

### Malasia:

Rolf C.Hagen (Sea) Sdn.Bhd.  
Lot 14A, Jalan 3A, Kawasan Perusahaan Cheras Jaya, Balakong 43200 Cheras, Selangor Darul Ehsan  
Teléfono: 603-9074 2388  
Fax: 603-9074 2389  
Escriba a: [customer.service-sea@rchagen.com](mailto:customer.service-sea@rchagen.com)

Para obtener información general sobre toda nuestra gama de productos, visite nuestras páginas web: [www.exo-terra.com](http://www.exo-terra.com) o [www.hagen.com](http://www.hagen.com).

### Distribuido por:

Canadá: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2  
Reino Unido: Rolf C. Hagen (U.K.), W.Yorkshire WF10 5OH  
Alemania: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm  
España: Rolf C Hagen España, S.A., 11 y 13, PI. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)  
Malasia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43200 Cheras, Selangor D.E.

**Hecho en China**

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

## **HEAT MAT** Tappetino Riscaldante Autoregolante

### Istruzioni d'uso



Grazie per aver acquistato l'Exo Terra® Tappetino Riscaldante Autoregolante del terrario. Vi preghiamo di leggere attentamente QUESTE Modalità d'uso prima e di SEGUIRE le Istruzioni per ottenere la Massima Sicurezza e le Massime prestazioni. Si raccomanda di tenere il manuale per future consultazioni.

- Ideale per tutti i terrari in vetro
- Fonte di calore conduttivo, aumenta la temperatura ambiente
- Supporta la termoregolazione ottimale di rettili, anfibi e invertebrati
- Riscaldamento rapido e temperatura massima autoregolante
- Il riscaldamento uniforme elimina i punti caldi concentrati
- Maggiore sicurezza e fail-safe automatico
- Efficiente dal punto di vista energetico
- Design robusto e maggiore durata
- Con supporto autoadesivo
- Livello di protezione dall'acqua IPX6

32

I rettili e gli anfibi sono a sangue freddo e si crogiolano naturalmente sulle superfici riscaldate dal sole nei loro habitat per regolare la loro temperatura corporea. Il tappetino riscaldante Exo Terra crea un gradiente termico, imitando le superfici riscaldate dal sole per il comfort del tuo rettile. Il tappetino Riscaldante Autoregolante consente un riscaldamento conduttivo uniforme e quindi elimina i punti caldi concentrati, favorendo una termoregolazione ottimale in rettili, anfibi e invertebrati. Questo è fondamentale per migliorare il metabolismo, l'appetito, la digestione e l'attività fisica generale.

Disponibile in 4 taglie 4W, 8W, 16W e 24W:

1. PT2031 - Heat Mat - Tappetino Riscaldante Autoregolante - 4W – 18 x 10 cm
2. PT2032 - Heat Mat - Tappetino Riscaldante Autoregolante 8W – 20 x 15 cm
3. PT2033 - Heat Mat - Tappetino Riscaldante Autoregolante 16W – 30 x 20 cm
4. PT2034 - Heat Mat - Tappetino Riscaldante Autoregolante 24W - 45 x 20 cm

**BENEFICI:**

- DIGESTIONE OTTIMALE.
- CREA GRADIENTI DI TEMPERATURA.
- STIMOLA LA REGOLAZIONE DEL CALORE.

### ISTRUZIONI PER L'USO

**LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'INSTALLAZIONE E DEL FUNZIONAMENTO, RELATIVE AL RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI ALLE PERSONE**

## **IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

### ATTENZIONE:

- Per evitare lesioni, è necessario osservare le precauzioni di base, comprese le seguenti:

**LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA** e tutti gli avvisi importanti sull'apparecchio prima dell'uso. La mancata osservanza di questa precauzione può causare lesioni personali o danni all'unità.

**PERICOLO** – Per ciascuna delle seguenti situazioni, non tentare di riparare da soli; restituire il prodotto a un centro di assistenza autorizzato per l'assistenza se è ancora in garanzia o gettare l'apparecchio:

- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo elettrico è danneggiato o se non funziona correttamente o se è caduto o danneggiato in qualsiasi modo. Non farne!
- SOLO PER USO DOMESTICO INTERNO, NON per uso commerciale.
- ATTENZIONE: Per l'uso solo sulla superficie esterna di contenitori di vetro.
- Questo apparecchio NON è impermeabile e DEVE essere protetto dal contatto con l'acqua. Non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi.
- Esaminare attentamente l'apparecchio dopo l'installazione. Non deve essere collegato se c'è acqua su parti non destinate ad essere bagnate.
- Evitare che la superficie riscaldante di questo riscaldatore entri in contatto diretto con substrati infiammabili.
- Il cavo di alimentazione di questo apparecchio è di tipo Z e non può essere sostituito; Se il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere smaltito. Non tagliare mai il cavo.
- Per evitare la possibilità che la spina dell'apparecchio o la presa elettrica si bagnino, posizionare l'unità su un lato di una presa a muro per evitare che l'acqua goccioli sulla presa o sulla spina. Dovrebbe essere creato un "gocciosalotto". Il "gocciosalotto" è quella parte del cavo al di sotto del livello della presa, o del connettore se si utilizza una prolunga, per evitare che l'acqua viaggi lungo il cavo ed entri in contatto con la presa. Se la spina o la presa si bagnano, NON scollegare il cavo. Scollégare il fusibile o l'interruttore automatico che fornisce alimentazione all'apparecchio. Quindi scollegare ed esaminare la presenza di acqua nella presa.
- Il tappetino riscaldante può essere applicato senza l'uso di distanziatori (forniti) se utilizzato con un terrario Exo Terra o altri terrari che hanno un telaio inferiore. I distanziatori DEVONO essere utilizzati quando non è presente alcun telaio



ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

- inferiore per fornire spazio d'aria e ventilazione intorno al riscaldatore.
- Leggere e osservare tutte le avvertenze importanti sull'apparecchio.
  - Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se sono state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne comprendono i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
  - Per evitare lesioni, non entrare in contatto con superfici calde.
  - Scollegare sempre un apparecchio da una presa quando non è in uso, prima di inserire o rimuovere parti e prima di pulirlo. Non tirare mai il cavo per staccare la spina dalla presa. Affermare la spina e tirare per scollegare.
  - Non utilizzare l'apparecchio per un uso diverso da quello previsto. L'uso di accessori non consigliati o venduti dal produttore dell'apparecchio può causare una condizione non sicura.
  - Non installare o conservare l'apparecchio in un luogo esposto alle intemperie o a temperature inferiori allo zero. Non esporre l'unità alla luce solare diretta.
  - Se è necessaria una prolunga, assicurarsi che il collegamento sia a tenuta stagna e a prova di polvere. È necessario utilizzare un cavo con una classificazione adeguata. Un cavo classificato per un valore inferiore ampere o watt rispetto alla potenza nominale dell'apparecchio potrebbe surriscaldarsi. Prestare attenzione a sistemare il cavo in modo che non inciampi o venga tirato. Il collegamento deve essere eseguito da un installatore elettrico qualificato.

#### CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO

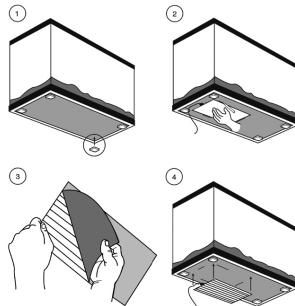
Solo la stretta osservanza di queste linee guida per l'installazione, l'elettricità e la manutenzione garantirà l'uso sicuro ed efficiente di questo apparecchio.

Usa sempre un termometro per monitorare le temperature interne del tuo terrario. Conosci l'intervallo di temperatura per la specie di animale che stai allevando.

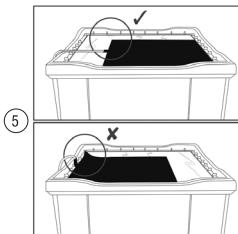
**NOTA:** È importante lasciare ampi "punti freddi", assicurandosi che i tuoi animali abbiano una varietà di opzioni di temperatura per regolare efficacemente la loro temperatura corporea. Questo migliora il loro benessere e contribuisce a rendere l'ambiente più confortevole.

#### Montaggio sotto il terrario.

Il tappetino termico deve essere montato sotto un'estremità del terrario e coprire da 1/3 a 1/2 del fondo. L'intero tappetino riscaldante deve essere fatto aderire al fondo in vetro per il massimo trasferimento di calore. Nessuna parte del tappetino deve sovrapporsi al telaio di base del terrario in vetro. In nessun caso il tappetino riscaldante deve essere piegato o piegato in alcun modo, ciò potrebbe causare guasti al prodotto.



1. Pulire la superficie esterna del vetro inferiore.
2. Posizionare i distanziatori sotto ogni angolo del fondo del contenitore, se applicabile. (immagine 1)
3. Con il supporto protettivo ancora intatto, posizionare il tappetino termico sul fondo del contenitore per determinarne la posizione finale (immagine 2).
4. Segna la posizione con una matita di cera o un altro pennarello.
5. Rimuovere il supporto protettivo (immagine 3) e montare con cautela il tappetino termico sul fondo (immagine 4). Rimuovere SOLO il supporto protettivo bianco.
6. Una volta posizionato, il tappetino termico non deve essere rimosso! Ciò danneggerà irreversibilmente il prodotto.
7. Assicurarsi che il peso del contenitore non prema sul cavo elettrico. Utilizzare i distanziatori forniti, ove applicabile. Posiziona l'acquario su una superficie dura (senza moquette) come un supporto per terrario o un tavolo (immagine 5).
8. Collegare il riscaldatore del substrato del terrario Heat Mat.
9. Aggiungere il substrato e gli accessori decorativi (vedere Substrati e decorazione). Il riscaldatore per substrato per terrario Heat Mat non è progettato per essere utilizzato senza un substrato



**IMPORTANTE:** I distanziatori DEVONO essere utilizzati su terrari senza telaio inferiore, per garantire spazio d'aria e ventilazione intorno al riscaldatore. Il tappetino termico può essere applicato senza l'uso di distanziatori se utilizzato con un terrario Exo Terra® o altri terrari con telaio inferiore.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

## Montaggio a parete posteriore o laterale

L'intero tappetino riscaldante deve essere fatto aderire al lato in vetro per ottenere il massimo trasferimento di calore. In nessun caso il tappetino riscaldante deve essere piegato o piegato in alcun modo, ciò potrebbe causare guasti al prodotto.

**ATTENZIONE:** Da non utilizzare con sfondi di carta o polistirolo!

1. Pulire la superficie del vetro.
2. Con il supporto protettivo ancora intatto, posizionare il tappetino termico all'esterno del serbatoio per determinarne la posizione finale.
3. Segnare la posizione sullo sfondo o sul muro con una matita di cera o un altro pennarello.
4. Rimuovere il supporto protettivo bianco e montare con cura il tappetino termico sulla parete del terrario.
5. Una volta posizionato, il tappetino riscaldante non deve essere rimosso! Ciò danneggerà irreversibilmente il prodotto.
6. Posiziona il terrario nella sua posizione finale.
7. Collegare il riscaldatore del substrato del terrario Heat Mat.

## Substrati

Se montato sotto il terrario, il tappetino riscaldante non deve essere utilizzato senza un substrato per evitare che i rettili si brucino. L'efficienza del tappetino termico dipende dal tipo di substrato utilizzato e dallo spessore dello strato, poiché alcuni substrati sono più conduttiivi di altri (vedi tabella).

### SUBSTRATO CONDUZIONE TERMICA

Materiale	(W/mK)
Granito	2.90
Arenaria	1.70
Sabbia desertica umida	1.55
Terra umida	1.50
Vetro	1.38
Acqua	0.60
Fibra di cocco, torba e corteccia umide	0.33
Sabbia desertica asciutta	0.21
Terreno asciutto	0.20
Fibre di cocco, torba e corteccia asciutta	0.08

I substrati inumiditi aumentano rapidamente l'umidità nel serbatoio quando vengono riscaldati da un tappetino termico. Questo è l'ideale per rettili e anfibi umidi e amanti del caldo. Assicurarsi di utilizzare acqua tiepida (30°C) quando lo aggiungi al serbatoio per evitare crepe nel vetro inferiore, poiché reagisce alle variazioni di temperatura.

## Decorazioni

**IMPORTANTE:** Posizionare sempre la ciotola dell'acqua sul lato opposto a quello in cui è posizionato il tappetino termico. In questo modo si evita che l'acqua si surriscaldi e evapori. Anche i nascondigli o le grotte dovrebbero essere posizionati nella zona fredda della vasca per promuovere il comportamento naturale.

I rettili cercano questi nascondigli per rinfrescarsi e nascondersi dai substrati caldi o dal sole. Altre decorazioni come rocce o legno possono essere posizionate nella zona calda (sul riscaldatore per substrato Heat Mat) per creare ancora più zone di temperatura.

## Fonti di calore aggiuntive

Accanto al tappetino riscaldante è possibile applicare diversi tipi di dispositivi di riscaldamento per creare l'ambiente ideale. In natura il calore viene trasferito in tre modi diversi dalla sua fonte all'animale. Il calore può essere trasferito tramite:

**Conduzione** (tappetino termico): il trasferimento di calore per mezzo del contatto fisico. Maggiore è l'area di contatto, più efficiente è il trasferimento di calore.

**Convezione** (quasi tutte le fonti di calore creano una forma di convezione): il movimento del calore da parte dell'aria in movimento. La convezione deriva dalle differenze di densità dell'aria a diverse temperature. Man mano che l'aria aumenta di temperatura, diventa meno densa e quindi più leggera, salendo così al di sopra delle sue controparti più fredde e dense, che a loro volta affondano.

**Radiazione** (Intense Basking Spot, Daylight Basking Spot, Solar Glo, Halogen Basking Spot): energia sotto forma di onde elettromagnetiche. Diverse forme di radiazione comprendono lo spettro elettromagnetico e sono caratterizzate dalle loro diverse lunghezze d'onda. Lo spettro elettromagnetico (in ordine di energia decrescente e lunghezza d'onda crescente) è costituito dai seguenti tipi di radiazioni: raggi ultravioletti, raggi luminosi visibili e infrarossi. Le forme di radiazione a lunghezza d'onda più corta (infrarosso-A) sono più penetranti.

**NOTA:** Si consiglia di combinare il calore conduttivo del nostro tappetino riscaldante con il calore radiante a infrarossi-A dei nostri punti per crogiolarsi Exo Terra. La densità di energia solare dei nostri punti di crogiolamento, in combinazione con il calore conduttivo del nostro tappetino termico, consente ai rettili di termoregolare la loro temperatura corporea per raggiungere una temperatura ottimale per una maggiore attività e una sana digestione dei loro alimenti. La piccola porzione di raggi UVA del Basking Spot, inoltre, contribuisce al loro benessere fisiologico e stimola il comportamento riproduttivo.

## GARANZIA

Questo prodotto è garantito per parti difettose e manodopera per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. Questa garanzia è valida solo con la prova d'acquisto. La garanzia è limitata alla sola riparazione o sostituzione e non copre perdite consequenziali, perdite o danni a bestiame e proprietà personali o danni a oggetti animati o inanimati, indipendentemente dalla causa. Questa garanzia è valida solo nelle normali condizioni operative per le quali l'unità è destinata. Sono esclusi eventuali danni causati da uso irragionevole, negligenza, installazione impratica, manomissione, abuso o uso commerciale. La garanzia non copre usura, rottura di vetri o parti non adeguatamente o correttamente manutenute. **CIO NON PREGIUDICA I DIRITTI LEGALI.**

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

## RICICLAGGIO



Questo articolo reca il simbolo della raccolta differenziata per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Ciò significa che il prodotto deve essere maneggiato secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE per essere riciclato o smantellato per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente. Per ulteriori informazioni si prega di contattare le autorità locali o regionali. I prodotti elettronici non inclusi nel processo di selezione selettiva sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

## SERVIZIO

In caso di problemi o domande sul funzionamento di questo prodotto, provare ad aiutarvi prima di restituire il prodotto al rivenditore. La maggior parte dei problemi può essere risolta in negozio, ma nell'improbabile eventualità che ciò non sia possibile, restituire l'unità al rivenditore con una prova d'acquisto valida per la sostituzione nell'ambito della garanzia di due anni. Quando chiama (invia un'e-mail o scrivi) al nostro Servizio Clienti, tieni a disposizione tutte le informazioni pertinenti come il numero di modello e/o i numeri di parte, nonché la natura del problema:

**Servizio clienti e servizio di riparazione in garanzia autorizzato:**

### UK:

Rolf C. Hagen (Regno Unito) Ltd.  
California Dr. Whitwood Industrial Estate  
Castleford, Yorkshire Occidentale WF10 5QH  
Invia una mail a: <http://faq.hagenrcm.com/?uk>  
Numero verde 01977 521015. Dalle 9:00 alle 17:00, dal lunedì al giovedì e dalle 9:00 alle 16:00 il venerdì (esclusi i giorni festivi).

### Germania:

HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, 25488 Holm  
Assistenza telefonica: +49 (0) 4103 / 960-2000  
Montag – Freitag dalle 9:00 – 16:00 Uhr  
mail a: [kundenservice@rchagen.com](mailto:kundenservice@rchagen.com)

### Spagna:

Rolf C Hagen España, S.A., Avda de Beniparrell 11 e 13, P.I. L'Alteró,  
46460 Silla (Valencia)  
mail a: [info@hagen.es](mailto:info@hagen.es)

### Malaysia:

Rolf C. Hagen (Mare) Sdn.Bhd.  
Lotto 14A, Jalan 3A, Kawasan Perusahaan  
Cheras Jaya, Balakong 43200 Cheras,  
Selangor Darul Ehsan  
Tel: 603-9074 2388  
Fax: 603-9074 2389  
mail a: [customer.service-sea@rchagen.com](mailto:customer.service-sea@rchagen.com)

Per informazioni generali sulla nostra intera gamma di prodotti, esplorare i nostri siti Web all'indirizzo: [www.exo-terra.com](http://www.exo-terra.com) o [www.hagen.com](http://www.hagen.com).

### Distribuito da:

Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2  
Regno Unito: Rolf C. Hagen (Regno Unito), W. Yorkshire WF10 5QH  
Germania: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm  
Spagna: Rolf C Hagen España, S.A. P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)  
Malesia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43200 Cheras, Selangor D.E.

Fatto in Cina

## HEAT MAT

### Zelfregulerende Warmte Mat

#### Gebruiks-aanwijzing



[www.exo-terra.com](http://www.exo-terra.com)

Bedankt voor uw aankoop van de Exo Terra® zelfregulerende warmte mat voor terraria. Lees deze handleiding aandachtig voor de ingebruikname en handel volgens de instructies voor een maximale veiligheid en rendement. Wij bevelen u aan deze handleiding bij de hand te houden om later te kunnen raadplegen.

- Ideaal voor alle glazen terraria
- Geleidende warmtebron, verhoogt de omgevingstemperatuur
- Ondersteunt optimale thermoregulatie bij reptielen, amfibieën en ongewervelden
- Snelle opwarming en zelfregulerende maximumtemperatuur
- Gelijkmatische verwarming elimineert geconcentreerde hotspots
- Verbeterde veiligheid en automatische fail-safe
- Energiezuinig
- Robuust ontwerp en langere levensduur
- Met zelfklevende achterkant
- IPX6 waterbestendig

Reptielen en amfibieën zijn koudbloedig en zonnen van nature op door de zon verwarmde oppervlakken in hun leefomgeving om hun lichaamstemperatuur te regelen. De Exo Terra Heat Mat creëert een thermische gradiënt en bootst door de zon verwarmde oppervlakken na voor het comfort van je reptiel. De Heat Mat zorgt voor een gelijkmatische, geleidende verwarming en elimineert zo geconcentreerde hotspots, wat een optimale thermoregulatie bevordert bij reptielen, amfibieën en ongewervelden. Dit is cruciaal om hun metabolisme, eetlust, spijervertering en algemene fysieke activiteit te verbeteren.

Verkrijgbaar in 4 maten 4W, 8W, 16W en 24W:

1. PT2031 - Heat Mat - Zelfregulerende Warmtemat 4W - 18 x 10 cm - 7" x 4"
2. PT2032 - Heat Mat - Zelfregulerende Warmtemat 8W - 20 x 15 cm - 8" x 6"
3. PT2033 - Heat Mat - Zelfregulerende Warmtemat 16W - 30 x 20 cm - 12" x 8"
4. PT2034 - Heat Mat - Zelfregulerende Warmtemat 24W - 45 x 20 cm - 18" x 8"

#### BENEFITS:

- OPTIMALE VERTERING.
- CREËERT TEMPERATUURGRADÌËNTEN.
- STIMULEERT WARMTEREGULATIE.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

## GEBRUIKSAANWIJZING

**LEES DEZE HANDLEIDING GRONDIG DOOR VOOR HET INSTALLEREN EN GEBRUIK VAN HET TOESTEL. INSTRUCTIES MET BETrekking tot het risico van brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel.**

# BELANGRIKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### WAARSCHUWING:

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de volgende basisvoorzorgen in acht worden genomen:

### LEES EN VOLG ALLE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

evenals alle belangrijke waarschuwingen vermeld op het product alvorens te gebruiken. Het nalaten hiervan kan resulteren in kwetsuren of beschadiging van het toestel.

**GEVAAR** - Probeer in elk van de volgende situaties niet zelf reparaties uit te voeren; breng het product naar een erkend servicepunt voor reparatie als het nog onder de garantie valt of gooif het apparaat weg:

- Gebruik het apparaat niet als het een beschadigd elektrisch snoer heeft of als het niet goed functioneert of als het is gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is. Niet doorboren of -prikkken!
- Dit apparaat is **UITSLUITEND VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK BINNENHUIS**, en NIET voor commercieel gebruik.
- WAARSCHUWING:** Alleen voor gebruik op de buitenoppervlak van glazen terrariums.
- Dit apparaat is **NIET** waterdicht en **MOET** beschermd worden tegen contact met water. Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.
- Controleer het apparaat zorgvuldig na installatie. Het mag niet worden aangesloten als er water zit op onderdelen die niet bedoeld zijn om nat te worden.
- Laat het verwarmingsoppervlak van deze verwarming niet in direct contact komen met brandbare ondergronden.
- Het netsnoer van dit apparaat is van het Z-type en kan niet worden vervangen; als het snoer beschadigd is, moet het apparaat worden weggegooid. Snijd het snoer nooit door.
- Om te vermijden dat de stekker van het toestel of het elektrische stopcontact nat wordt, plaats het apparaat aan één kant van een aan de muur bevestigd stopcontact, zodat er geen water druppelt op de contactdoos of de stekker. Breng een "druppelus" aan. De "druppelus" is het gedeelte van het snoer onder het niveau van de contactdoos, of het verbindingsstuk als een verlengingssnoer wordt gebruikt, zodat er geen water langs het snoer kan lopen en in contact kan komen met de contactdoos of het verlichtingstoestel. Als de stekker of de contactdoos nat worden, TREK het snoer en NIET UIT. Schakel de zekering van stroomverliesschakelaar uit die stroom levert aan uw toestel. Trek daarna de stekker uit en kijk na of er water in de contactdoos zit.
- De Heat Mat kan worden toegepast zonder het gebruik van afstandhouders (meegeleverd) bij gebruik met een Exo Terra Terrarium of andere terrariums met een bodemframe. De afstandhouders **MOETEN** gebruikt



worden als er geen bodemframe aanwezig is om luchtruimte en ventilatie rond het verwarmingselement te voorzien.

- Lees alle belangrijke mededelingen op het apparaat en neem ze in acht.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Raak hete oppervlakken nooit aan om letsets te voorkomen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als je het apparaat niet gebruikt, voordat je onderdelen installeert of losmaakt en voordat je het schoonmaakt. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken. Pak de stekker vast en trek aan de stekker om hem uit het stopcontact te halen.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is. Het gebruik van hulpsluiken die niet worden aanbevolen of verkocht door de fabrikant van het apparaat kan een onveilige situatie veroorzaken.
- Installeer of bewaar het apparaat niet op een plek waar het wordt blootgesteld aan weersinvloeden of temperaturen onder het vriespunt. Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht.
- Als een verlengsnoer nodig is, zorg er dan voor dat de aansluiting waterdicht en stofdicht is. Gebruik een snoer met de juiste stroomsterkte. Een snoer geschikt voor een hoger ampere of wattage dan het apparaat kan oververhit raken. Leg het snoer zo dat er niet over gestruikeld of aan getrokken kan worden. De aansluiting moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.

### BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

Aflezen het nauwkeurig opvolgen van deze installatie-, elektrische en onderhoudsrichtlijnen garandeert een veilig en efficiënt gebruik van dit apparaat.

Gebruik altijd een thermometer om de binnentemperatuur van je terrarium te controleren. Ken het temperatuurbereik voor de dierensoort die je houdt.

**OPMERKING:** Het is belangrijk om voldoende "koude plekken" over te laten, zodat je dieren verschillende temperatuuropties hebben om hun lichaamstemperatuur effectief te regelen. Dit bevordert hun welzijn en draagt bij aan een comfortabelere omgeving.

### Bevestiging onder het terrarium

De Heat Mat dient onder een uiteinde van het terrarium gemonteerd te worden en 1/3 tot 1/2 van de bodem te bedekken. De volledige warmtemat moet aan de glazen bodem worden bevestigd voor maximale warmteoverdracht. Geen enkel deel van de mat mag het glazen terrariumframe overlappen. De Heat Mat mag in geen geval gebogen of gevouwen worden, dit kan leiden tot defecten aan het product.

ENGLISH

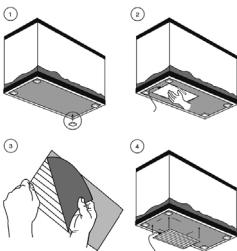
FRANÇAIS

DEUTSCH

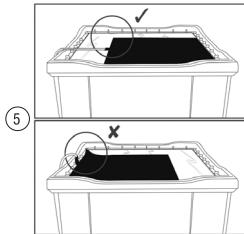
ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS



1. Reinig het buitenoppervlak van het bodemglas.
2. Plaats de afstandhouders onder elke hoek van de bodem, indien van toepassing (visual 1).
3. Plaats, met de beschermfolie aan de achterkant nog intact, de Heat Mat op de bodem van het terrarium om de definitieve positie te bepalen (visual 2).
4. Markeer de positie met een waspotlood of andere markeerstift.
5. Verwijder de beschermfolie aan de achterkant (visual 3) en plaats de Heat Mat voorzichtig op de bodem (visual 4). Verwijder ALLEEN de witte beschermlaag.
6. Eenmaal op zijn plaats mag de Heat Mat niet worden verwijderd! Dit zal het product onherstelbaar beschadigen.
7. Zorg ervoor dat het terrarium niet op het elektriciteitsvoer drukt. Gebruik de bijgeleverde afstandhouders waar van toepassing. Zet het terrarium op een harde ondergrond (geen tapijt) zoals een terrariumkast of tafel (visual 5).
8. Steek de stekker van de Heat Mat in het stopcontact.
9. Voeg het substraat en de decoratieve accessoires toe (zie Substraten en Decoratie). De Heat Mat is niet ontworpen voor gebruik zonder substraat.



#### BELANGRIJK:

Afstandhouders **MOETEN** worden gebruikt op terrariums zonder bodemframe, om te zorgen voor luchtruimte en ventilatie rond het verwarmingselement. De Heat Mat kan zonder afstandhouders gebruikt worden bij een Exo Terra® Terrarium of andere terrariums met een bodemframe.

#### Achter- of zijwandmontage

De volledige Heat Mat moet aan de glaszijde worden bevestigd voor maximale warmteoverdracht. De Heat Mat mag in geen geval gebogen of gevouwen worden, dit kan leiden tot defecten aan het product.

**WAARSCHUWING:** Niet gebruiken met achtergronden van papier of piepschuim!

1. Maak het oppervlak van het glas schoon.
2. Plaats de Heat Mat, met de beschermfolie aan de achterkant nog intact, aan de buitenkant van het terrarium om de definitieve positie te bepalen.
3. Markeer de positie op de achtergrond of muur met een waspotlood of ander markeerstift.
4. Verwijder de witte beschermlaag en bevestig de Heat Mat voorzichtig aan de terrariumwand.
5. Eenmaal op zijn plaats mag de Heat Mat niet worden verwijderd! Dit zal het product onherroepelijk beschadigen.
6. Plaats het terrarium op zijn definitieve locatie.
7. Steek de Heat Mat in het stopcontact.

#### Substraten

Wanneer de Heat Mat onder het terrarium is gemonteerd, mag deze niet zonder substraat worden gebruikt om te voorkomen dat reptielen zich verbranden. De efficiëntie van de Heat Mat hangt af van het soort substraat dat wordt gebruikt en de dikte van de laag, omdat sommige substraten beter geleiden dan andere (zie tabel).

SUBSTRAATGELEIDING	
Materiaal	(W/mK)
Graniet	2.90
Zandsteen	1.70
Nat zand	1.55
Natte grond	1.50
Glas	1.38
Water	0.60
Natte turf, schors, kokosnootvezel	0.33
Droog zand	0.21
Droge grond	0.20
Droge turf, schors, kokosnootvezel	0.08

Vochtige substraten zullen de luchtvochtigheid in de bak snel verhogen als ze worden verwarmd door een Heat Mat. Dit is ideaal voor vochtig- en warmteminnende reptielen en amfibieën. Zorg ervoor dat je warm (30°C) water gebruikt bij het toevoegen aan het terrarium om scheuren in het bodemglas te voorkomen doordat het reageert op temperatuurveranderingen.

#### Decoratie

**BELANGRIJK:** Plaats de waterbak altijd aan de andere kant dan waar de Heat Mat staat. Dit voorkomt dat het water oververhit raakt en verdampft. Schuilplaatsen of -grotten moeten ook in de koude zone van de bak worden geplaatst om natuurlijk gedrag te bevorderen. Reptielen zoeken deze schuilplaatsen op om af te koelen en zich te verbergen voor warme substraten of de zon. Andere decoraties zoals rotsen of hout kunnen

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

in de warme zone worden geplaatst (op de Heat Mat) om nog meer temperatuurzones te creëren.

#### **Extra warmtebronnen**

Naast de Heat Mat kunnen verschillende soorten verwarmingsapparaten worden geïnstalleerd om de ideale omgeving te creëren. In de natuur wordt warmte op drie verschillende manieren overgedragen van de bron naar het dier. Warmte kan worden overgedragen door:

**Geleiding (Heat Mat):** de overdracht van warmte door middel van fysiek contact. Hoe groter het contactoppervlak, hoe efficiënter de warmteoverdracht.

**Convectie** (bijna alle warmtebronnen creëren een vorm van convectie): de verplaatsing van warmte door bewegende lucht. Convectie ontstaat door de verschillen in dichtheid van de lucht bij verschillende temperaturen. Als lucht in temperatuur toeneemt, wordt het minder dicht en dus lichter en stijgt het boven zijn koelere en dichtere tegenhangers uit, die op hun beurt zinken.

**Straling (Intense Basking Spot, Daylight Basking Spot, Solar Glo, Halogen Basking Spot):** energie in de vorm van elektromagnetische golven. Verschillende vormen van straling vormen het elektromagnetische spectrum en worden gekenmerkt door hun verschillende golflengtes. De volgende soorten straling vormen het elektromagnetische spectrum (in volgorde van afnemende energie en toenemende golflengte): ultraviolette stralen, zichtbare lichtstralen en infrarood. De kortste types golflengte van straling (Infrarood-A) zijn het meest doordringend.

**OPMERKING:** We raden aan om de geleidende warmte van onze Heat Mat te combineren met de stralende infrarood-A warmte van onze Exo Terra Basking Spots. De zonne-energiegedichtheid van onze Basking Spots in combinatie met de geleidende warmte van onze Heat Mat, stelt je reptielen in staat hun lichaamstemperatuur te thermoreguleren om een optimale temperatuur te bereiken voor een verhoogde activiteit en gezonde vertering van hun voedsel. De kleine hoeveelheid UVA-stralen van de Basking Spot draagt ook bij aan hun fysiologisch welzijn en stimuleert broedgedrag.

#### **GARANTIE**

Dit product is gewaarborgd voor defecte onderdelen of productiefouten gedurende een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum. Deze waarborg is enkel geldig met een bewijs van aankoop. De waarborg beperkt zich uitsluitend tot het herstellen of vervangen van het toestel en dekt niet de gevolgsschade, het verlies of beschadiging van de levende haren of persoonlijk bezit, of schade aan dierlijk of niet-dierlijk materiaal, onafhankelijk van de oorzaak ervan. Deze garantie is enkel geldig bij normaal gebruik waarvoor het toestel bedoeld is. Het sluit elke beschadiging uit veroorzaakt door onoordeelkundig gebruik, natatigheid, verkeerde installatie, geknoei, verkeerd gebruik of commercieel gebruik. Deze garantie dekt geen slijtage, glasbreuk of onderdelen die niet adequaat of correct zijn onderhouden. **DIT TAST UW WETTELIJKE RECHTEN NIET AAN.**

#### **RECYCLAGE**



Dit item is voorzien van het selectief sorteren symbool voor afgedankte elektronische en elektrische apparatuur (WEEE). Dit betekent dat het product moet worden behandeld overeenkomstig de Europese Richtlijn 2012/19/EU om te worden gerecycled of ontmanteld om het effect op het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw lokale of regionale overheden. Elektronische producten die niet zijn opgenomen in het selectief sorteren proces zijn potentiële gevaren voor het milieu en de menselijke gezondheid ten gevolge van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

#### **SERVICE**

Indien u een probleem of een vraag hebt over de werking van dit product, contacteer dan in de eerste plaats uw plaatselijke Exo Terra® verdeler. De meeste problemen kunnen gemakkelijk in de winkel opgelost worden. Indien dit niet mogelijk is, breng dan het product, inclusief een geldig aankoopbewijs, terug bij uw plaatselijke speciaalzaak voor vervanging onder de geldende garantie. Wanneer u belt (maalt of schrijft) naar onze klantdienst, vermeld dan al de noodzakelijke informatie zoals modelnummers en/of onderdeelnummers evenals de aard van het probleem.

#### **Klantdienst en bevoegde hersteldienst:**

##### **Duitsland:**

HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, 25488 Holm  
Service Hotline: +49 (0) 4103 / 960-2000  
Montag - Freitag von 9:00 - 16:00 Uhr  
mail naar: [kundenservice@rchagen.com](mailto:kundenservice@rchagen.com)

Kijk voor algemene informatie over ons hele productassortiment op onze websites: [www.exo-terra.com](http://www.exo-terra.com) of [www.hagen.com](http://www.hagen.com).

##### **Verdeel door:**

Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2  
U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.), W. Yorkshire WF10 5OH  
Duitsland: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm  
Spanje: Rolf C Hagen España, S.A. P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)  
Maleisië: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43200 Cheras, Selangor D.E.

Gemaakt in China

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

NEDERLANDS	ITALIANO	ESPAÑOL	DEUTSCH	FRANÇAIS	ENGLISH
------------	----------	---------	---------	----------	---------



www.exo-terra.com



06/2024 (EU)

Printed in China